

Návod k instalaci a používání pro ponorné ohřívače řady „SH”



AE
Austria Email

MONTÁŽNÍ A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

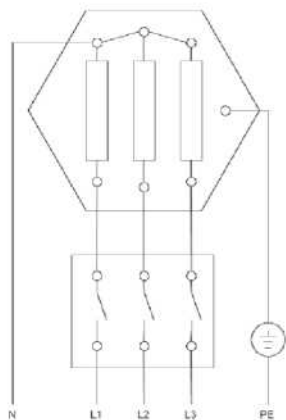
1. Řada SH ponorných ohřivačů je určena výhradně pro pomocný ohřev vody v uzavřených nebo otevřených zásobnících. Zabudovaný elektrický ohřivač s přírubou řady R by se měl používat jako hlavní ohřivač.
2. Topný článek a trubka snímače musí být během provozu dostatečně ponořeny ze všech stran ve vodě. Nesmí se bránit v tepelně indukovaném proudění vody.
3. Ohřivač řady SH se instalovat pouze v horizontálních polohách, délka přípojovací armatury 6/4" nesmí překročit 75 mm. Prostor před přípojovací armaturou rovnající se instalační délce + 50 mm je třeba nechat volný pro montáž atd.
4. Neohřívána oblast ponorného ohřivače dosahuje 100 mm od těsnícího povrchu.
5. Před jakoukoliv prací na zařízení je třeba topný článek odpojit od napájení.
6. Okolní teplota kolem pláště nesmí přesahovat 80 °C.

Typ	Označení položky	Jmenovitý výkon kW	Vstupní napájecí napětí V	Instalační hloubka od těsnění	Minimální objem
SH-1,5	A907 21	1,5	230	320	80 l
SH-2,0	A907 22	2,0	3 - 400 lze přepojit na 230	320	80 l
SH-2,5	A907 23	2,5	3 - 400 lze přepojit na 230	390	80 l
SH-3,0	A907 24	3,0	3 - 400 lze přepojit na 230	390	80 l
SH-3,8	A907 25	3,8	3 - 400	430	80 l
SH-4,5	A907 26	4,5	3 - 400	470	90 l
SH-6,0	A907 27	6,0	3 - 400	620	100 l
SH-7,5	A907 28	7,5	3 - 400	720	200 l
SH-9,0	A907 29	9,0	3 - 400	780	240 l

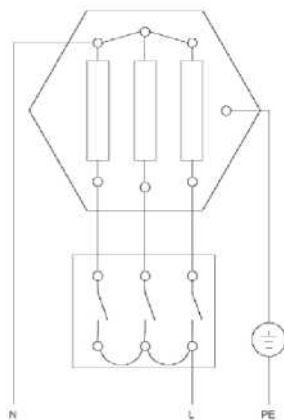
INSTALACE

Navíc k platným normám a předpisům je třeba dodržovat požadavky na připojení místního dodavatele elektrické energie a vodárenské společnosti. Elektrické zapojení smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář.

1. Před instalací zkontrolujte, zda se topné tyče navzájem nedotýkají. V případě potřeby je nastavte rukou.
2. Sundejte ochranné víčko.
3. Nainstalujte ponorný ohřivač s plochým těsněním, které je součástí dodávky, do ploché armatury a/nebo proveďte utěsnění konopím, PTFE nebo podobným prostředkem. Pro tento účel použijte klíč SW60 s otevřeným koncem. Instalace pomocí kleští nebo podobného nástroje není dovolena.
4. Přípojovací kabel musí být provlečen přiloženou kabelovou průchodkou upevněnou pomocí šroubů do přípojovacího prostoru ponorného ohřivače. Přípojovací kabel musí být dostatečně dimenzován.
5. Proveďte elektrické připojení (podle obvodového schématu), předtím zkontrolujte, zda přípojovací napětí je správné. Celé zapojení se musí před úvodním uvedením do provozu zkontrolovat podle obvodového schématu.
6. Ponorný ohřivač o jmenovitém výkonu 2 kW a vyšším se ve výchozím nastavení připojují do hvězdy k trojfázovému systému 3 - 400 V určeným pro přímé ovládání. Nulový bod se nesmí připojovat k uzemnění. Topný článek o výkonu 1,5 kW je zapojen na jednofázové napětí 230 V. V případě jmenovitého výkonu do 3 kW (viz tabulka: napětí sítě) je možné jednofázové připojení s přímým ovládáním na 230 V, takže topný článek musí být připojen podle obrázku 2. Pro tento účel je určen svorkový šroub v nulovém bodě, který se součástí dodávky. Toto zapojení smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář. Je třeba vytvořit můstky mezi šrouby svorek regulátoru pomocí mědi 1,5 mm².
7. Aby bylo možné pootočit ochranným víčkem do požadované polohy, sundejte kryt a po pootočení jej opět dotáhněte. Těsnění pláště se nesmí vytlačit ani poškodit. Lze používat pouze originální šrouby s podložkami. Netěsnost kvůli nesprávné instalaci nepředstavuje situaci umožňující uplatnění záruky.



Trojfázové zapojení 400 V (stav při dodání)



Jednofázové zapojení 230 V (max. 3 kW)

DŮLEŽITÉ: NEZAPOMEŇTE PŘIPOJIT UZEMNĚNÍ!

Zásobník musí být vybaven vstupem vody a výstupní trubkou vyrobenou z kovu a další kovové části zásobníku určené k dotýkání, které jsou v kontaktu s vodou, musí být trvale a spolehlivě připojeny k uzemnění. Na přívodu napájení musí být nainstalován vypínač s odpojováním všech pólů s mezerou mezi kontakty 3 mm. Jako izolační vypinací mechanismy jsou přípustné také automatické jističe.

PŘÍPOJKA VODY

V každém případě je třeba dodržovat pokyny pro instalaci, připojení a používání ohřivače vody (bojleru). V případě připojení pod tlakem je vyžadován certifikovaný membránový bezpečnostní ventil nebo kombinace membránového bezpečnostního ventilu. V případě připojení bez tlaku je vyžadován zpětný ventil, uzavírací ventil a provozní spojky pro připojení bez tlaku. V každém případě je třeba se vyvarovat ohřevu nasucho.

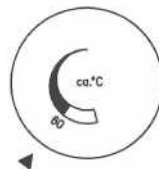
ÚVODNÍ PROVOZ

Zásobník je třeba před zapnutím elektřiny naplnit vodou. Při prvním zapnutí ohřevu je třeba zařízení sledovat. Během procesu ohřevu musí expandovaná ohřívána voda uvnitř bojleru odkapávat z bezpečnostního ventilu v případě spojení pod tlakem a z přetokového směšovacího kohoutku v případě připojení bez tlaku. Je třeba zkontrolovat funkci automatického odpojování termostatu.

Když bude nezbytná oprava, používejte výhradně originální náhradní díly!

POZNÁMKY TÝKAJÍCÍ SE POUŽÍVÁNÍ

1. Podle obsahu vápna ve vodě a provozních podmínek možná bude nezbytné v pravidelných intervalech čistit topné články od kotelního kamene.
Doporučuje se nainstalovat změkčovací zařízení nebo systém pro omezování teploty podle popisu níže. Prosíme, pamatujte na to, že poškození topného článku způsobené kalcifikací nepředstavuje situaci, v níž by mohla být uplatněna záruka na přímé nebo následné škody.
2. Teplotu vody v zásobníku lze souvisle nastavovat pomocí přepínače teploty tak, aby odpovídala vašim požadavkům na teplou vodu. Maximální nastavení teploty je přibližně 75 °C. Minimální nastavení teploty je přibližně 9 °C, a tím také slouží jako ochrana proti zamrznutí. Rozsah rozdílů teplot je přibližně 10 °C. Takže když nastavíte teplotu na 75 °C, před opětovným zapnutím topného článku teplota klesne na přibližně 65 °C. Abyste zabránili v rychlé kalcifikaci topného článku, doporučujeme nastavení teploty na hodnotu nižší než 60 °C.
To zhruba odpovídá poloze ovladače teploty znázorněné na obrázku níže.
3. Pokud dojde během používání k poruše, můžete informovat službu pro zákazníky společnosti Austria Email, nebo po příslušné konzultaci zavolat kvalifikovaného elektrikáře. Nepokoušejte se provádět opravu poruchy sami. Pro odborníky bude oprava obvykle trvat pouze několik okamžiků a váš ponorný ohřívač bude opět fungovat.



ZÁRUKA

Záruční doba

Záruční doba pro všechny domácí spotřebiče je předepsána zákonem. U přístroje, který je určen pro domácnost, ale je využíván komerčně, je záruční doba 6 měsíců. Záruční doba začíná běžet s převzetím přístroje.

Podmínky záruky

Záruka vstupuje v platnost s převzetím přístroje a uhrazením faktury. Vždy si uschovejte záruční list, který byl vyplněn prodejcem, fakturu, dodací list nebo jiné potvrzení o nákupu.

Záruční požadavky

Aby záruka byla platná, je vyžadováno, aby topný článek byl nainstalován podle pokynů k instalaci a používání kvalifikovanými pracovníky schválenými společností Austria Email, a aby byl správně používán.

Přístroj nesmí být zakoupen z druhé ruky.

Záruční reklamace

Jestliže mají být uplatněny záruční reklamace, je třeba informovat nejbližší místo služby pro zákazníky nebo autorizovaného zástupce Austria Email. Společnost Austria Email si vyhrazuje právo na rozhodnutí o tom, zda vadný díl bude vyměněn nebo opraven, nebo zda vadné zařízení bude vyměněno za ekvivalentní bezvadné zařízení. Austria Email si navíc vyhrazuje právo vyžadovat, aby zákazník zaslal vadné díly nebo přístroj. Příklad záruky musí být potvrzen společností Austria Email. Za tímto účelem musí být jednotlivé případy oznámeny společnosti Austria Email.

Výjimky:

Následující případy neopravňují zákazníka k záruční reklamaci:

- barevné rozdíly
- normální opotřebování
- rozbité sklo nebo plastové díly takové odchylky od normálního stavu, které snižují hodnotu nebo provozuschopnost pouze nevýznamně
- poškození při přepravě způsobená externími příčinami
- mechanická poškození, poškození způsobená mrazem a poškození způsobená jednorázovým překročením provozního tlaku uvedeného na výkonovém štítku
- poškození způsobená provozem nasucho
- poškození způsobená kalcifikací
- poškození způsobená chemickými nebo elektrochemickými vlivy
- poškození vyvolaná nesprávným napětím, zásahem blesku rázy napětí
- poškození způsobená proniknutím cizích předmětů nebo elektromechanickými vlivy
- poškození korozi kvůli agresivní, nepitné vodě
- poškození způsobená opožděnou obnovou ochranné anody nádrže na teplou vodu

- V případě zásahů třetí strany nenařízených výslovně společností Austria Email záruka zaniká, i když zásah bude proveden kvalifikovaným elektrikářem.
- Společnost Austria Email nepřijme náklady na opravu a náhradní díly od třetích stran.
- Poskytnutí záručních služeb neobnovuje ani neprodlužuje záruční dobu.
- Reklamacie přesahující rozsah záruky, obzvláště reklamacie za přímé a následné škody, jsou vyloučeny v rozsahu, v němž je to dovoleno zákonem.
- Všeobecné obchodní podmínky společnosti Austria Email zůstávají plně v platnosti v rozsahu, v němž nejsou změněny těmito záručními podmínkami. Služby poskytnuté mimo rozsah záručních podmínek budou vyúčtovány.

Vyloučení ze záruky

Reklamacie přesahující rozsah záruky nebo reklamacie, které se liší od reklamací uvedených výše pro záruku, jsou vyloučeny. Společnost Austria Email neponese žádnou odpovědnost za přerušení podnikání, ztráty zisku a ztráty dat a informací.

Náklady

V případech, kdy bude nezbytná oprava, prosíme, zašlete záruční list a potvrzení o nákupu; dopravní náklady a odpovědnost půjde na váš účet. Společnost Austria Email během záruční doby ponese náklady na materiál, které vzniknou z opravy zařízení autorizovaným servisem. Jestliže oprava bude provedena u vás doma, na konci prvního záruční doby vám budou vyfakturovány náklady za dobu na cestě a za vozidlo.

ZÁRUKA - RAKOUSKO

Záruka je poskytována v souladu s právními předpisy Rakouské republiky a EU.

1. Podmínkou plnění záručních podmínek ze strany výrobce je, aby osoba vznášející nárok předložila doklad o zakoupení příslušného zařízení obsahující jeho označení včetně modelu a výrobního čísla. Platí výhradně Všeobecné podmínky a Prodejní a dodací podmínky výrobce.
2. Montáž, instalace, elektrické zapojení a spuštění příslušného zařízení musí v rozsahu, v jakém je to předepsáno zákonem nebo Návodem k obsluze a montáži, být provedeny autorizovaným elektrikářem nebo instalačním subjektem, kteří se musí řídit všemi platnými požadavky. Zásobník teplé vody (kromě vnějšího pláště nebo plastového krytu) musí být chráněn před přímým slunečním svitem, aby nedošlo ke změně zbarvení polyuretanové pěny a možnému prasknutí plastových dílů.
3. Prostor, ve kterém se zařízení provozuje, musí být chráněn před mrazem. Zařízení musí být nainstalováno tak, aby k němu byl snadný přístup za účelem údržby, oprav a případné výměny. Náklady na případné potřebné změny konstrukčních podmínek (např. v případě příliš úzkých dveří nebo chodeb) nejsou kryty zárukou a výrobce je tudíž odmítá proplatit. Při montáži, instalaci a provozu ohřívače vody na neobvyklých místech (např. v podkrovních, vnitřních místnostech s podlahou citlivou na vodu, přístěncích apod.) musí být přijata opatření pro případ úniku vody a zajištěny prostředky k jejímu zachycení s příslušným odvodem, aby nedošlo k druhotným škodám v souvislosti s odpovědností za výrobek.
4. Záruka se nevztahuje na následující situace:
 Nesprávná přeprava, běžné opotřebení, škody v důsledku úmyslu nebo nedbalosti, použití síly jakéhokoliv druhu, mechanické poškození, poškození mrazem nebo poškození v důsledku překročení provozního tlaku uvedeného na výkonovém štítku, byť jen jednou, použití připojovacích armatur, které neodpovídají normě, použití vadných připojovacích armatur zásobníku a nevhodných nebo vadných servisních armatur. Rozbití skleněných a plastových dílů, případné barevné rozdíly, poškození způsobené nesprávným používáním, obzvláště nedodržování montážních a provozních pokynů (návod k používání a montáži), poškození vnějšími vlivy, připojení k nesprávnému napětí, poškození korozí v důsledku agresivní vody (vody nevhodné pro pití) v souladu se státními předpisy (například rakouský předpis o pitné vodě, TWV - Federální věstník zákonů II č. 304/2001), odchylky mezi skutečnou teplotou pitné vody v armatuře zásobníku a stanovenou teplotou teplé vody do 10K (hystereze regulátoru a případné ochlazení způsobené potrubími), pokračující používání navzdory výskytu vady, neoprávněné úpravy zařízení, instalace doplňkových dílů, které nebyly testovány společně se zařízením, nesprávně provedené opravy, nedostatečná vodivost vody (min. 150 ps/cm), provozní opotřebení hořčičkové anody (spotřební díl), přirozené vytvoření kotelního kamene, nedostatek vody, požár, záplavy, blesk, přepětí, výpadek napájení a další případy vyšší

moci. Použití neoriginálních dílů a dílů od jiných výrobců, například topných těles, reaktivní anody, termostatu, teploměru, výměníku tepla z žebrovaných trubek atd., díly nainstalované v neizolovaném stavu vůči zásobníku, vniknutí cizích částic nebo elektrochemické vlivy (např. smíšené instalace), nedodržení projektové dokumentace, opožděná a nezdokumentovaná výměna nainstalované ochranné anody, žádné nebo nesprávné čištění nebo obsluha a také jakékoliv odchylky od normy, které třeba jen mírně snižují parametry nebo funkčnost zařízení. Musí být zajištěno zásadní dodržování všech předpisů uvedených v normách ONORM B 2531, DIN 1988 (EN 806), DIN 1717, VDI 2035 nebo odpovídajících národních zákonech a předpisech.

5. Oprávněné reklamace musí být nahlášeny nejbližšímu zákaznickému servisu výrobce. Výrobce si vyhrazuje právo rozhodnout, zda vymění nebo opraví vadný díl, nebo nahradí vadné zařízení funkčním zařízením srovnatelné hodnoty. Výrobce si dále výslovně vyhrazuje právo požadovat od kupujícího vrácení příslušného zařízení. Dobu opravy nebo výměny určí výrobce.
6. Záruční opravy mohou provádět pouze osoby oprávněné výrobcem. Nahrazené díly se stávají majetkem výrobce. Pokud budou v rámci nezbytného servisu nutné některé opravy ohřívače vody, bude za ně účtována cena opravy a poměrné náklady na materiál.
7. Jakékoliv práce provedené bez našeho výslovného zadání, i kdyby byly provedeny oprávněným subjektem, mají za následek neplatnost záruky. Uhrazení nákladů na opravy provedené třetími stranami je možné pouze za předpokladu, že byl výrobce požádán o odstranění závady, a svoji povinnost opravy nebo výměny zařízení nesplnil nebo ji nesplnil včas.
8. V důsledku reklamace, servisu nebo údržby se záruční lhůta neobnovuje ani neprodlužuje.
9. Škody z přepravy budou zkontrolovány a v případě potřeby bude zjištěno, zda byly písemně ohlášeny výrobcem nejpozději jeden pracovní den po dodání.
10. Reklamace nad rámec záručních podmínek, zejména reklamace škod a následných škod, jsou vyloučeny, pokud je to právně přípustné. Poměrné pracovní časy oprav a náklady na uvedení zařízení do původního stavu platí kupující v plné výši. Poskytnutá záruka podle tohoto záručního listu se omezuje pouze na opravu nebo výměnu zařízení. Ustanovení Prodejních a dodacích podmínek výrobce zůstávají plně v platnosti, pokud nejsou změněna těmito záručními podmínkami.
11. Za servis nad rámec těchto záručních podmínek bude účtován poplatek.
12. Aby byla záruční reklamace výrobcem uznána, musí být zařízení výrobcem plně uhrazeno a osoba uplatňující nárok musí mít splněny všechny své závazky vůči prodejci.
13. Na smaltovaný vnitřní kotel pro ohřívače vody je poskytnuta záruka po určenou dobu od data dodání za předpokladu, že jsou splněny všechny podmínky záruky popsané v bodech 1 až 12. Pokud podmínky záruky splněny nejsou, platí právně závazné záruční podmínky země, v níž bylo zařízení expedováno.
14. Vyřízení reklamace podle platného rakouského zákona o odpovědnosti za výrobek:
Nároky na kompenzaci z titulu odpovědnosti za výrobek jsou oprávněné pouze tehdy, jsou-li splněna všechna předepsaná opatření a náležitosti pro bezporuchový a schválený provoz zařízení. To zahrnuje, mimo jiné, předepsané a dokumentované výměny anody, připojení ke správnému provoznímu napětí, zabránění poškození v důsledku nesprávného použití apod. Z těchto podmínek vyplývá, že při splnění všech požadavků (normy, návody k obsluze a montáži, všeobecné směrnice apod.) by k závadě zařízení nebo produktu vedoucí k druhotným škodám nemělo dojít. Dále je pro zpracování reklamace nezbytné předložit potřebnou dokumentaci, např. číslo dílu a výrobní číslo ohřívače vody, fakturu prodeje a oprávněného držitele licence a také popis závady pro laboratorní rozbor příslušného zařízení (naprosto nutné, aby mohlo zařízení být prozkoumáno odborníkem a analyzována příčina poruchy). Aby nedošlo k záměně během přepravy, musí být ohřívač vody opatřen jasně viditelným a čitelným označením (pokud možno včetně adresy a podpisu koncového zákazníka). Požadována je i příslušná obrabová dokumentace ilustrující rozsah škody, instalaci (přívod studené vody, odtok teplé vody, odchází a zpětné vedení topení, bezpečnostní armatury, případně expanzní nádrž) a polohu závady na ohřívači vody. Kromě toho si výrobce výslovně vyhrazuje právo požadovat od kupujícího předložení všech dokumentů, zařízení a dílů potřebných pro posouzení. Podmínkou poskytnutí služeb z titulu odpovědnosti za výrobek je to, že osoba vznášející nárok prokáže, že škoda byla způsobena produktem výrobce. Náhrada škody podle rakouského zákona o odpovědnosti za výrobek zahrnuje spoluúčast ve výši 500 eur. Do objasnění celé záležitosti a příslušných

okolností a určení příčin nebude výrobce činěn zodpovědným za žádné selhání. Nedodržení návodu k obsluze a montáži a příslušných norem bude pokládáno za nedbalost a bude mít za následek odmítnutí odpovědnosti v rozsahu kompenzace za škody.

Obrázky a údaje nejsou závazné a v případě provedení technických vylepšení mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Tiskové chyby a technické změny vyhrazeny

Je Austria Email ve vašem okolí?

Pokud chcete zjistit adresy a telefonní čísla našich poboček, navštivte naši domovskou stránku na www.austria-email.at

Tiskové chyby a změny všeho druhu vyhrazeny.

Zákaz kopírování.